



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 16720:2007

01-september-2007

Kakovost tal - Priprava vzorcev za analizo z liofilizacijo

Soil quality - Pretreatment of samples by freeze-drying for subsequent analysis (ISO 16720:2005)

Bodenbeschaffenheit - Vorbehandlung von Proben durch Gefriertrocknung für die anschließende Analyse (ISO 16720:2005)

Qualité du sol - Prétraitement des échantillons par lyophilisation pour analyse subséquente (ISO 16720:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.itteh.ai)

[SIST EN ISO 16720:2007](https://standards.itteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 16720:2007**

<https://standards.itteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

ICS:

13.080.20 Fizikalne lastnosti tal Physical properties of soils

SIST EN ISO 16720:2007

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16720:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

ICS 13.080.20

English Version

Soil quality - Pretreatment of samples by freeze-drying for
subsequent analysis (ISO 16720:2005)

Qualité du sol - Prétraitement des échantillons par
lyophilisation pour analyse subséquente (ISO 16720:2005)

Bodenbeschaffenheit - Vorbehandlung von Proben durch
Gefriertrocknung für die anschließende Analyse (ISO
16720:2005)

This European Standard was approved by CEN on 25 February 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 16720:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of ISO 16720:2005 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 190 "Soil quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 16720:2007 by Technical Committee CEN/TC 308 "Characterization of sludges", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16720:2005 has been approved by CEN as EN ISO 16720:2007 without any modifications.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 16720:2007
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

**Soil quality — Pretreatment of samples
by freeze-drying for subsequent analysis**

*Qualité du sol — Prétraitement des échantillons par lyophilisation pour
analyse subséquente*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16720:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-
1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16720:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 16720 was prepared by Technical Committee ISO/TC 190, *Soil quality*, Subcommittee SC 3, *Chemical methods and soil characteristics*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16720:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16720:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ea7319b72bc/sist-en-iso-16720-2007>

Soil quality — Pretreatment of samples by freeze-drying for subsequent analysis

1 Scope

This International Standard specifies a method for pretreatment of soil samples by freeze-drying for subsequent analysis.

This International Standard is applicable to soil samples for subsequent determination of elements or organic compounds recognized as non-volatile under freeze-drying conditions. Generally, this International Standard can also be applied to samples from sludges and sediments.

This method is also applicable as a first step for the determination of dry matter (or water) content, for instance in the case of samples with high water content.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11464, *Soil quality — Pretreatment of samples for physico-chemical analyses*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8410d938-07d9-4d44-99bf-1ca7519b7200/sist-cf-iso-16720-2007>

ISO 11465, *Soil quality — Determination of dry matter and water content on a mass basis — Gravimetric method*

3 Principle and general requirements

Before freeze-drying, samples shall be cooled below their eutectic points. These are rarely known, but freezing the samples below $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ is usually sufficient.

During freeze-drying, water is removed from the sample under vacuum conditions by direct conversion from ice to vapour (sublimation) which is collected in a condenser where it releases its heat energy and turns again into ice. Generally a temperature below $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ inside the condenser is suitable for usual applications.

Sublimation requires heat in order to take place within an acceptable range of time. When the frozen sample containers are connected to an external inlet manifold (see 5.1.2), heat energy is supplied by the laboratory atmosphere. In case of a drying chamber equipped with temperature-controlled carriers (see 5.1.1), this energy is provided by heating the carriers.

Vacuum conditions shall allow the generation of vapour pressure difference needed for sublimation and the continuous evacuation of water vapour from the sample. Throughout the drying process, the pressure inside the apparatus and the temperature of the sample(s) shall be such as to avoid sample thawing and loss of any compound of interest. This last point may be difficult to achieve due to the large range of possible energy levels of the bonds between compounds of interest and the solid phase. For compounds known as non-volatile, a final temperature of the sample between $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ is suitable. Other final temperatures may be needed for compounds recognized as more volatile. In all cases, the final step shall be as short as possible.